

Québec, le 19 février 2018

Objet : Demande d'accès n° 2018-01-059 – Lettre réponse

---

Monsieur,

La présente fait suite à votre demande d'accès relative au rapport de contrôle du 12 juillet 2017 concernant les résultats de l'échantillonnage du lixiviat du bioparc (9231-6082 Québec inc).

Vous trouverez en pièce jointe le document demandé. Il s'agit de :

- Rapport de contrôle du 12 juillet 2017 et pièces jointes, 17 pages;

Conformément à l'article 51 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1), vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez en pièce jointe une note explicative concernant l'exercice de ce recours.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, vous pouvez communiquer par courriel à l'adresse [acces@mddelcc.gouv.qc.ca](mailto:acces@mddelcc.gouv.qc.ca), en mentionnant le numéro de votre dossier en objet.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La directrice,

ORIGINAL SIGNÉ PAR

Pascale Porlier

p. j. (2)

c.c. M<sup>me</sup> Mouna Bouchareb, répondante régionale  
Direction régionale de l'Outaouais

RAPPORT DE CONTRÔLE

Centre de contrôle environnemental du Québec

Direction régionale  
Région : Outaouais

1 Identification

Date de l'activité : 2017-07-12	Heure de début : 10h00	Heure de fin : 11h00
Activité effectuée par : Jessica Boyer		Accompagné de : NA

1.1 Activités

N° d'activité : 1260	N° du document : 8808	N° de gestion doc. : 7610-07-01-06060-BB
Type d'activité : Vérification administrative		Sous-Type d'activité : Vérification administrative
But :	Effectuer la vérification des résultats de l'échantillonnage du lixiviat au Bioparc.	

1.2 Mandat(s)

N° de mandat	Nature du mandat	Programme
3639	Programme	I-4 Programme de contrôle des entreprises à impacts potentiels majeurs

2 Lieu concerné par le(s) dossier(s) d'intervention

Nom du lieu : Nouveau lieu d'enfouissement (Bioparc) (X2103097)	
Nom usuel du lieu : Anciennement SSPM Pontiac SENC et Emballages Smurfit-Stone Canada inc.	
N° du lieu : X2103097	Type de lieu : 272 - lieu d'enfouissement industriel et commercial
Localisation du lieu :	
Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : -76.66487900000000,45.64137000000000	

3 Intervenant(s) du lieu

Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant
9231-6082 Québec inc. (Y2093957)	Propriétaire	14, chemin Richard Sainte-Cécile-de-Masham, Québec J0X 2W0	Y2093957

4 Condition météo  SO

5 Personne(s) rencontrée(s) [R]/consultée(s) [C]  SO

6 Plainte  SO

7 Urgence  SO

8 Photo(s) numérique(s)  SO

9 Questionnaire(s) annexé(s)  SO

10 Autre(s) pièce(s) annexée(s) au rapport  SO

Type de pièce	Numéro	Titre
Rapport analyses	5157	Annexe 1 - Certificats du 30 mai 2017
Rapport analyses	5159	Annexe 2 - Certificats du 28 juin 2017
Autres	5160	Annexe 3 - Documents d'échantillonnage
Autres	5163	Annexe 4 - État de livraison, documents justiciable

11 Équipement(s) utilisé(s)  SO

12 Échantillon(s)  SO

13 Mise en contexte  SO

Un échantillonnage des eaux de lixiviation qui se déversaient dans l'environnement a été réalisé le 27 avril 2017 sur le lot 5 447 748 à Litchfield.  
Une vérification des résultats d'analyse est effectuée à la réception de ceux-ci.

14 Description de l'activité de contrôle

Le 30 mai 2017, j'ai reçu les résultats pour les composés phénoliques ainsi que pour les acides gras et résiniques (annexe 1).  
Le phénol des composés phénolique est à 4.2 ug/l (norme 50 ug/l).  
Les acides gras sont à 0 ug/l et les résiniques sont à 47 ug/l (norme 300 ug/l).  
Il n'y a pas de dépassement de normes.

Le 28 juin 2017, j'ai reçu les résultats des autres paramètres (annexe 2). Il n'y a pas de dépassement de normes pour les paramètres suivants: Sulfures 0.14 mg/l S-2 (norme 1 mg/l S-2), Solides en suspension 40 mg/l (norme 50 mg/l), Aluminium 0.137 mg/l (norme 10 mg/l), Chrome 0,0057 mg/l (norme 1 mg/l) Mercure plus petit que 0,0002 mg/l (norme 0.05 mg/l), Plomb plus petit que 0,001 mg/l (norme 0.3 mg/l), Zinc 0.011 mg/l (norme 1 mg/l), DCO de 412 mg/l O2 (aucune norme) et DBO 14 mg/l O2 (norme 50 mg/l O2).  
Il y a un dépassement pour le fer soit 11.9 mg/l alors que la norme est de 10 mg/l.

**15 Informations à l'intervenant**  SO

**16 Vérification complémentaire à l'activité de contrôle**  SO

Selon l'article 104 du règlement sur les fabriques de pâtes et papiers (RFPP), la vérification de la conformité s'effectue en comparant la norme à la moyenne arithmétique des concentrations mesurées des 4 derniers échantillons.


La vérification de la conformité ne peut donc pas être vérifiée avec un seul échantillon.

**17 Conclusion**

Il n'y a qu'un seul dépassement de la norme, soit le fer. Cependant, nous devons avoir 4 échantillons afin de vérifier la conformité des eaux en conformité avec l'article 104 du RFPP.

**18 Évaluation de la gravité des manquements constatés**  SO

**19 Recommandations**

Je recommande de considérer les facteurs aggravants	Oui <input type="checkbox"/>	Non <input checked="" type="checkbox"/>
Je recommande de considérer les facteurs atténuants	Oui <input type="checkbox"/>	Non <input checked="" type="checkbox"/>
Je recommande l'envoi d'une lettre demandant à l'entreprise de prendre des mesures immédiates afin de faire cesser le déversement de lixiviat dans l'environnement et de s'assurer de traiter les eaux de lixiviation.		
Rédigé par : Jessica Boyer	Fonction : Inspectrice	
Signature : 	Date de signature : 2017-08-03	

## Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique  
850 boul. Vanier  
Laval (Québec) H7C 2M7  
Tél.: 450 664-1750  
Fax: 450 661-8512

**Client:** CCEQ - Industriel de l'Outaouais  
DRCE de l'Outaouais  
170 rue de l'Hôtel de ville, bur 7.340  
Gatineau (Québec) J8X 4C2

**Nom de projet:** SSPM Pontiac S.E.C. - Bioparc  
**Responsable:** Boyer Jessica  
**Téléphone:** (819) 772-3434  
**Code projet client:**

**Date de réception:** 2 mai 2017  
**Numéro de dossier:** L040321  
**Bon de commande:**  
**Code projet CEAEQ:** 7046

**Numéro de l'échantillon: L040321-01**

**Préleveur:** Boyer Jessica  
**Description de l'échantillon:** M-1  
**Description de prélèvement:** Regard ouest Bioparc GPS 45 38 31, 6N 76 39 58, 50  
**Point de prélèvement:**  
**Nature de l'échantillon:** résidu liquide

**Date de prélèvement:** 27 avril 2017

### Acides gras et résiniques

**Méthode:** Ma. 414 - Aci-g-r 1.0  
**Date d'analyse:** 24 mai 2017

**Résultat Unité LDM**

#### Famille des acides gras

Acide palmitoléique	<11 µg/l	11
Acide palmitique	DNQ µg/l	11
Acide linoléique	<11 µg/l	11
Acide linoléique	<11 µg/l	11
Acide oléique	DNQ µg/l	11
Acide stéarique	DNQ µg/l	11
Acide 9,10 dichlorostéarique	<11 µg/l	11
Acides gras totaux	0 µg/l	

#### Famille des acides résiniques

Acide pimarique	<11 µg/l	11
Acide sandaracopimarique	<11 µg/l	11
Acide isopimarique	<11 µg/l	11
Acide palustrique	<11 µg/l	11
Acide lévopimarique	<11 µg/l	11
Acide déhydroabiétique	<11 µg/l	11
Acide abiétique	47 µg/l	11
Acide néoabiétique	<11 µg/l	11
Acides chlorodéhydroabiétique	<11 µg/l	11
Acide Dichloro-12,14-déhydroabiétique	<11 µg/l	11
Acides résiniques totaux	47 µg/l	

#### Étalons de recouvrement (surrogates)

Acide palmitique-d2	100 %
Acide o-méthylpodocarpique	110 %

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

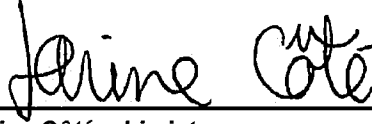
No Éch.: L040321-01 Paramètre: Acides gras et résiniques  
Remarque

Le résultat des acides gras totaux, n'inclut pas les acides palmitoléique et palmitique.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 30 mai 2017



Karine Côté, chimiste  
Contaminants organiques, Laval

**Légende:**

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1126730)

# Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique  
850 boul. Vanier  
Laval (Québec) H7C 2M7.  
Tél.: 450 664-1750  
Fax: 450 661-8512

**Client:** CCEQ - Industriel de l'Outaouais  
DRCE de l'Outaouais  
170 rue de l'Hôtel de ville, bur 7.340  
Gatineau (Québec) J8X 4C2

**Nom de projet:** SSPM Pontiac S.E.C. - Bioparc  
**Responsable:** Boyer Jessica  
**Téléphone:** (819) 772-3434  
**Code projet client:**

**Date de réception:** 2 mai 2017  
**Numéro de dossier:** L040321  
**Bon de commande:**  
**Code projet CEAEQ:** 7046

**Numéro de l'échantillon: L040321-01**

**Préleveur:** Boyer Jessica  
**Description de l'échantillon:** M-1  
**Description de prélèvement:** Regard ouest Bioparc GPS 45 38' 31, 6N 76 39 58, 50  
**Point de prélèvement:**  
**Nature de l'échantillon:** résidu liquide

**Date de prélèvement:** 27 avril 2017

## Composés phénoliques

**Méthode:** MA. 400 - Phe 1.0

**Date d'analyse:** 25 mai 2017

	Résultat	Unité	LDM
Phénol	4,2	µg/l	1,1
o-Crésol	<1,1	µg/l	1,1
m-Crésol	<1,1	µg/l	1,1
p-Crésol	9,4	µg/l	1,1
2-Chlorophénol	<1,1	µg/l	1,1
3-Chlorophénol	<1,1	µg/l	1,1
4-Chlorophénol	<1,1	µg/l	1,1
2,4-Diméthylphénol	<1,1	µg/l	1,1
Guaïacol	<1,1	µg/l	1,1
2,6-Dichlorophénol	<1,1	µg/l	1,1
4-Chloro-3-méthylphénol	<1,1	µg/l	1,1
2,4+2,5-Dichlorophénol	<1,1	µg/l	1,1
3,5-Dichlorophénol	<1,1	µg/l	1,1
Catéchol	<1,1	µg/l	1,1
2,3-Dichlorophénol	<1,1	µg/l	1,1
2-Nitrophénol	<1,1	µg/l	1,1
3,4-Dichlorophénol	<1,1	µg/l	1,1
4-Chloroguaïacol	<1,1	µg/l	1,1
2,4,6-Trichlorophénol	<1,1	µg/l	1,1
4-Nitrophénol	<1,1	µg/l	1,1
2,3,6-Trichlorophénol	<1,1	µg/l	1,1
2,3,5-Trichlorophénol	<1,1	µg/l	1,1
2,4,5-Trichlorophénol	<1,1	µg/l	1,1
4,5-Dichlorovératrole	<1,1	µg/l	1,1
Eugénol	<1,1	µg/l	1,1
4-Chlorocatéchol	<1,1	µg/l	1,1

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1126747)

# Certificat d'analyse (suite)

Numéro de l'échantillon: L040321-01

## Composés phénoliques

4,6-Dichloroguaiacol	<1,1 µg/l	1,1
2,3,4-Trichlorophénol	<1,1 µg/l	1,1
3,4,5-Trichlorophénol	<1,1 µg/l	1,1
4,5-Dichloroguaiacol	<1,1 µg/l	1,1
Isoeugénol	<1,1 µg/l	1,1
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	<1,1 µg/l	1,1
3,5-Dichlorocatéchol	<1,1 µg/l	1,1
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	<1,1 µg/l	1,1
3,4,5-Trichlorovératrol	<1,1 µg/l	1,1
6-Chlorovanilline	<1,1 µg/l	1,1
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	<1,1 µg/l	1,1
4,5-Dichlorocatéchol	<1,1 µg/l	1,1
3,4,5-Trichloroguaiacol	<1,1 µg/l	1,1
Tétrachlorovératrole	<1,1 µg/l	1,1
4,5,6-Trichloroguaiacol	<1,1 µg/l	1,1
5,6-Dichlorovanilline	<1,1 µg/l	1,1
Pentachlorophénol	<1,1 µg/l	1,1
3,4,5-Trichlorocatéchol	<1,1 µg/l	1,1
Tétrachloroguaiacol	<1,1 µg/l	1,1
3,4,5-Trichlorosyringol	<1,1 µg/l	1,1
Tétrachlorocatéchol	<1,1 µg/l	1,1

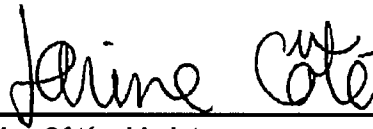
## Étalons de recouvrement (surrogates)

Phénol-d5	76 %
2-Chlorophénol-d4	82 %
2,6-Dibromophénol	100 %
2,4,6-Tribromophénol	90 %
Pentachlorophénol-C13	84 %

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 30 mai 2017



Karine Côté, chimiste

Contaminants organiques, Laval

### Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1126747)

Annexe 2

# Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique  
850 boul. Vanier  
Laval (Québec) H7C 2M7  
Tél.: 450 664-1750  
Fax: 450 661-8512

**Client:** CCEQ - Industriel de l'Outaouais  
DRCE de l'Outaouais  
170 rue de l'Hôtel de ville, bur 7.340  
Gatineau (Québec) J8X 4C2

**Nom de projet:** SSPM Pontiac S.E.C. - Bioparc  
**Responsable:** Boyer Jessica  
**Téléphone:** (819) 772-3434  
**Code projet client:**

**Date de réception:** 2 mai 2017  
**Numéro de dossier:** L040321  
**Bon de commande:**  
**Code projet CEAEQ:** 7046

**Numéro de l'échantillon: L040321-01**

**Préleveur:** Boyer Jessica  
**Description de l'échantillon:** M-1  
**Description de prélèvement:** Regard ouest Bioparc GPS 45 38 31, 6N 76 39 58, 50  
**Point de prélèvement:**  
**Nature de l'échantillon:** résidu liquide

**Date de prélèvement:** 27 avril 2017

### DBO5

Méthode: MA. 315 - DBO 1.1	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 8 mai 2017			
Demande biochimique en oxygène - 5 jours	14	mg/l O2	1

### DCO

Méthode: MA. 315 - DCO 1.1	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 4 mai 2017			
Demande chimique en oxygène	412	mg/l O2	5

### Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 18 mai 2017			
Aluminium	0,137	mg/l	0,005
Chrome	0,0057	mg/l	0,0005
Fer	11,9	mg/l	0,02
Mercure	<0,0002	mg/l	0,0002
Plomb	<0,001	mg/l	0,001
Zinc	0,011	mg/l	0,005

### Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 3 mai 2017			
Solides en suspension	40	mg/l	1



**Sulfures totaux**

Méthode: MA. 300 - S 1.2  
Date d'analyse : 11 mai 2017

	Résultat	Unité	LDM
Sulfure	0,14	mg/l S-2	0,02

*Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.*

*J'atteste avoir formellement constaté ces faits*

Certificat approuvé le 28 juin 2017



**Helene Supper, chimiste**  
**Contaminants inorganiques, Laval**

**Légende:**

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1130572)

Annexe 3

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques  
**18 MAI 2017**  
 Direction régionale du Centre de contrôle environnemental de l'Outaouais



**FORMULAIRE DE DEMANDE D'ANALYSE**  
**échantillon légal**

2700, rue Einstein, bur. B.2-230 Québec (Québec) G1P 3W8  
 Téléphone : 418-643-1301  
 Courriel : service.clientele@mddelcc.gouv.qc.ca  
 850, boul. Vanier, porte Nord Laval (Québec) H7C 2M7  
 Téléphone : 450-664-1750

Nom du projet (50 caract. max) SSPM Pontiac S.E.C. - Bioparc		N° bon de commande 330554688276		Code projet 7046 à créer		N° C.R. 5715		Date de réception 2017-05-10													
Responsable Jessica Boyer		Téléphone 819-772-3434		Poste 287		Feuille de		N° dossier 2017-03-01													
Client (direction ou organisme) MDELCC-CCEQ de l'Outaouais		Adresse (n°, rue, ville) 170, rue de l'Hôtel-de-ville, bureau 7.340, Gatineau (Québec)		Code Postal J8X 4C2		PARAMÈTRES DEMANDÉS															
Courriel jessica.boyer@mddelcc.gouv.qc.ca		Responsable des échantillons Jessica Boyer		Téléphone 819-772-3434						Poste 287											
Adresse (n°, rue, ville) 170, rue de l'Hôtel-de-ville, bureau 7.340, Gatineau (Québec)		Code Postal J8X 4C2		Certificats individuels <input checked="" type="checkbox"/>		Composés phénoliques Sulfures totaux DBO5 Acides gras et résiniques Solides en suspension Métaux extractibles. Voir annexe 250 1															
Courriel jessica.boyer@mddelcc.gouv.qc.ca		Remarques du responsable		Objectif du prélèvement : Contrôle réglementaire <input checked="" type="checkbox"/> Suivi environnemental <input checked="" type="checkbox"/> Autre <input type="checkbox"/>						Précisez l'objectif du prélèvement (80 caract. max) : Contrôle réglementaire selon le RFPP											
Échantillon en duplicata, Rejet lixiviat Bioparc, Sac scellé V538155 et V538163																					
No au laboratoire	Identification des échantillons par le client	Nb cont.	Date de prélèvement	Heure de prélèvement	Préleveur	Nature échan.	Type échan.	Endroit de prélèvement (120 caract. max.)		Composés phénoliques	Sulfures totaux	DBO5	Acides gras et résiniques	Solides en suspension	Métaux extractibles. Voir annexe						
2017-03-01	M1	5	2017-04-27	16h25	Jessica Boyer	re-l	I	Regard ouest Bioparc GPS 45 38 31,6N 76 39 58,5O		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
										<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
										<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
										<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
										<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
										<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
										<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
										<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Remarques: @ voir courriel 2017-05-03																					

# ANNEXE

Pour chaque échantillon, sélectionnez les métaux à analyser:

Identification des échantillons par le client	Choix de métaux
M1	Ag <input type="checkbox"/> Al <input checked="" type="checkbox"/> As <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> Ba <input type="checkbox"/> Be <input type="checkbox"/> Bi <input type="checkbox"/> Ca <input type="checkbox"/> Cd <input type="checkbox"/> Co <input type="checkbox"/> Cr <input checked="" type="checkbox"/> Cu <input type="checkbox"/> Fe <input checked="" type="checkbox"/> Hg <input checked="" type="checkbox"/> K <input type="checkbox"/> Li <input type="checkbox"/> Mg <input type="checkbox"/> Mn <input type="checkbox"/> Mo <input type="checkbox"/> Na <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> Pb <input checked="" type="checkbox"/> Sb <input type="checkbox"/> Se <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> Sn <input type="checkbox"/> Sr <input type="checkbox"/> Te <input type="checkbox"/> Ti <input type="checkbox"/> Tl <input type="checkbox"/> U <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> Zn <input checked="" type="checkbox"/>
	Ag <input type="checkbox"/> Al <input type="checkbox"/> As <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> Ba <input type="checkbox"/> Be <input type="checkbox"/> Bi <input type="checkbox"/> Ca <input type="checkbox"/> Cd <input type="checkbox"/> Co <input type="checkbox"/> Cr <input type="checkbox"/> Cu <input type="checkbox"/> Fe <input type="checkbox"/> Hg <input type="checkbox"/> K <input type="checkbox"/> Li <input type="checkbox"/> Mg <input type="checkbox"/> Mn <input type="checkbox"/> Mo <input type="checkbox"/> Na <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> Pb <input type="checkbox"/> Sb <input type="checkbox"/> Se <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> Sn <input type="checkbox"/> Sr <input type="checkbox"/> Te <input type="checkbox"/> Ti <input type="checkbox"/> Tl <input type="checkbox"/> U <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> Zn <input type="checkbox"/>
	Ag <input type="checkbox"/> Al <input type="checkbox"/> As <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> Ba <input type="checkbox"/> Be <input type="checkbox"/> Bi <input type="checkbox"/> Ca <input type="checkbox"/> Cd <input type="checkbox"/> Co <input type="checkbox"/> Cr <input type="checkbox"/> Cu <input type="checkbox"/> Fe <input type="checkbox"/> Hg <input type="checkbox"/> K <input type="checkbox"/> Li <input type="checkbox"/> Mg <input type="checkbox"/> Mn <input type="checkbox"/> Mo <input type="checkbox"/> Na <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> Pb <input type="checkbox"/> Sb <input type="checkbox"/> Se <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> Sn <input type="checkbox"/> Sr <input type="checkbox"/> Te <input type="checkbox"/> Ti <input type="checkbox"/> Tl <input type="checkbox"/> U <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> Zn <input type="checkbox"/>
	Ag <input type="checkbox"/> Al <input type="checkbox"/> As <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> Ba <input type="checkbox"/> Be <input type="checkbox"/> Bi <input type="checkbox"/> Ca <input type="checkbox"/> Cd <input type="checkbox"/> Co <input type="checkbox"/> Cr <input type="checkbox"/> Cu <input type="checkbox"/> Fe <input type="checkbox"/> Hg <input type="checkbox"/> K <input type="checkbox"/> Li <input type="checkbox"/> Mg <input type="checkbox"/> Mn <input type="checkbox"/> Mo <input type="checkbox"/> Na <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> Pb <input type="checkbox"/> Sb <input type="checkbox"/> Se <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> Sn <input type="checkbox"/> Sr <input type="checkbox"/> Te <input type="checkbox"/> Ti <input type="checkbox"/> Tl <input type="checkbox"/> U <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> Zn <input type="checkbox"/>
	Ag <input type="checkbox"/> Al <input type="checkbox"/> As <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> Ba <input type="checkbox"/> Be <input type="checkbox"/> Bi <input type="checkbox"/> Ca <input type="checkbox"/> Cd <input type="checkbox"/> Co <input type="checkbox"/> Cr <input type="checkbox"/> Cu <input type="checkbox"/> Fe <input type="checkbox"/> Hg <input type="checkbox"/> K <input type="checkbox"/> Li <input type="checkbox"/> Mg <input type="checkbox"/> Mn <input type="checkbox"/> Mo <input type="checkbox"/> Na <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> Pb <input type="checkbox"/> Sb <input type="checkbox"/> Se <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> Sn <input type="checkbox"/> Sr <input type="checkbox"/> Te <input type="checkbox"/> Ti <input type="checkbox"/> Tl <input type="checkbox"/> U <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> Zn <input type="checkbox"/>
	Ag <input type="checkbox"/> Al <input type="checkbox"/> As <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> Ba <input type="checkbox"/> Be <input type="checkbox"/> Bi <input type="checkbox"/> Ca <input type="checkbox"/> Cd <input type="checkbox"/> Co <input type="checkbox"/> Cr <input type="checkbox"/> Cu <input type="checkbox"/> Fe <input type="checkbox"/> Hg <input type="checkbox"/> K <input type="checkbox"/> Li <input type="checkbox"/> Mg <input type="checkbox"/> Mn <input type="checkbox"/> Mo <input type="checkbox"/> Na <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> Pb <input type="checkbox"/> Sb <input type="checkbox"/> Se <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> Sn <input type="checkbox"/> Sr <input type="checkbox"/> Te <input type="checkbox"/> Ti <input type="checkbox"/> Tl <input type="checkbox"/> U <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> Zn <input type="checkbox"/>
	Ag <input type="checkbox"/> Al <input type="checkbox"/> As <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> Ba <input type="checkbox"/> Be <input type="checkbox"/> Bi <input type="checkbox"/> Ca <input type="checkbox"/> Cd <input type="checkbox"/> Co <input type="checkbox"/> Cr <input type="checkbox"/> Cu <input type="checkbox"/> Fe <input type="checkbox"/> Hg <input type="checkbox"/> K <input type="checkbox"/> Li <input type="checkbox"/> Mg <input type="checkbox"/> Mn <input type="checkbox"/> Mo <input type="checkbox"/> Na <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> Pb <input type="checkbox"/> Sb <input type="checkbox"/> Se <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> Sn <input type="checkbox"/> Sr <input type="checkbox"/> Te <input type="checkbox"/> Ti <input type="checkbox"/> Tl <input type="checkbox"/> U <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> Zn <input type="checkbox"/>

Identification de l'échantillon	Température (°C)			

Identification de l'échantillon	Température (°C)			

① 2040321

**Lachance, Éric**

---

**De:** \*CEAEQ - Service à la clientèle  
**Envoyé:** 3 mai 2017 11:19  
**À:** Boyer, Jessica  
**Objet:** Projet SSPM Pontiac S.E.C. - Bioparc - Ajout DCO

Bonjour madame Boyer,

La présente est pour vous informer que le paramètre DCO a été ajouté à votre demande d'analyse pour le projet *SSPM Pontiac S.E.C. – Bioparc*.

Cet ajout est nécessaire, car l'analyse de la DCO va de pair avec l'analyse de la DBO5 qui est demandée.

Cordialement,

**Eric Lachance**  
Technicien de laboratoire

Service à la clientèle  
Division des matériaux de référence et du service à la clientèle  
Direction de l'accréditation et de la qualité  
Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec

Ministère du Développement Durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques.  
850, boul. Vanier, porte Sud, Laval (Québec) H7C 2M7  
Téléphone: (450) 664-1750 poste 354  
Télécopieur: (450) 621-8512  
[eric.lachance@mddelcc.gouv.qc.ca](mailto:eric.lachance@mddelcc.gouv.qc.ca)  
[www.ceaeg.gouv.qc.ca](http://www.ceaeg.gouv.qc.ca)

1 IDENTIFICATION	
Numéro du dossier	7610-0701-06060-01
Nom du dossier	SSPM Pontiac SEC - Bioparc

2 IDENTIFICATION DE L'ÉCHANTILLON				2A IDENTIFICATION DU DUPLICATA		
D	É	Numéro de l'échantillon	Numéro du scellé	Numéro de laboratoire	Numéro du duplicata	Numéro du scellé
	M-		V538155	L040321-01	J-1	V538162
	M-		V538163	L040321-01	J-1	V538156
	M-				J- Duplicata	
	M-				J- conservé au bureau	
	M-				J- régional	
	M-				J-	
	M-				J-	
	M-				J-	

Cochez la case appropriée: D : Duplicata remis au justiciable ou échantillon prélevé par le justiciable É : Échantillon original à séparer

Date de prélèvement	Nom du préleveur (lettres moulées)	Signature
Année / Mois / Jour 2017 / 04 / 27	Jessica Boyer	Jessica Boyer

3 EXPÉDITION	
Les échantillons ont été acheminés au	CEAEQ-Laval (identifier le laboratoire)
	330554688276 (numéro du bon de livraison)

4 RÉCEPTION AU LABORATOIRE (à l'usage du laboratoire)			
J'ai reçu les échantillons mentionnée en bon état : au point 2 <input type="checkbox"/> au point 2A <input type="checkbox"/>			
Les échantillons sont scellés, intacts et les numéros de scellés sont identiques : au point 2 <input checked="" type="checkbox"/> au point 2A <input type="checkbox"/>			
Remarques : Reçu par le laboratoire, # connaissance : 330554688276			
Date de réception	Heure	Nom MDDEP (lettres moulées)	Signature
Année / Mois / Jour 2017 / 05 / 02	09:08	DANIEL BAGNON	

5 SÉPARATION DE L'ÉCHANTILLON ORIGINAL (à l'usage du laboratoire)			
<input type="checkbox"/> Séparation des échantillons originaux mentionnés au point 2 et mise sous scellé identifié au point 2A			
Remarques :			
Date de la séparation	Heure	Nom MDDEP (lettres moulées)	Signature
Année / Mois / Jour	:		
Année / Mois / Jour	:		

6 REMISE DU DUPLICATA			
Remarques :			
Numéro du bon de livraison :			
Date de transfert du duplicata	Heure	Nom MDDEP (lettres moulées)	Signature
Année / Mois / Jour	:		
Les échantillons sont scellés, intacts et les numéros de scellés sont identiques au point 2A <input type="checkbox"/>			
Remarques :			
Date de réception / région	Heure	Nom MDDEP (lettres moulées)	Signature
Année / Mois / Jour	:		
Les échantillons sont scellés, intacts et les numéros de scellés sont identiques au point 2A <input type="checkbox"/>			
Remarques :			
Date de remise du duplicata	Heure	Nom MDDEP (lettres moulées)	Signature
Année / Mois / Jour	:		

Repérage (/cpotools/apps/track/personal/findByTrackNumber) > État de livraison

# État de livraison : livré

[Lien](#)   [Imprimer](#)   [Envoyer](#)

## Numéro de repérage LP199120185CA

PORTAGE-DU-FORT, QC

Accepté

Livré

2017/05/10

## Détails de la livraison

Livraison prévue [?](#) 2017/05/10

Date selon la norme de livraison [?](#)

Accéder au certificat de livraison (/cpotools/servlet/DeliveryConfirmationServlet?trackId=LP199120185CA) [?](#)

## Progression de la livraison

Les renseignements fournis sont les plus à jour.

**Date**

2017/05/10

**Heure**

10:30

**Emplacement**

PORTAGE-DU-FORT

**Description**

Livré

---

**Date**

2017/05/10

**Heure**

10:30

**Description**

Image de la signature enregistrée pour consultation en ligne

**Nom du signataire**

9231-6082 QUEBEC INC

---

**Date**

2017/05/04

**Heure**

10:01

**Emplacement**

PORTAGE-DU-FORT

**Description**

Un avis a été laissé pour indiquer où et quand l'article peut être ramassé

**Information additionnelle**

L'article sera prochainement disponible à un bureau de poste aux fins de ramassage.

Nous vous informerons du moment et de l'endroit où récupérer votre article dès que ces renseignements seront disponibles.

---

**Date**

2017/05/03

**Heure**

13:50

**Emplacement**

TAWA

**Description**

Article traité

**Date**

2017/05/02

**Heure**

17:49

**Emplacement**

MONTREAL

**Description**

Article traité

Date	Heure	Emplacement ?	Description	Point de vente	Nom du signataire
2017/05/10	10:30	PORTAGE-DU-FORT, QC	Livré		
2017/05/10	10:30		Image de la signature enregistrée pour consultation en ligne		9231-6082 QUEBE (/cpotools/mc/ass
2017/05/04	10:01	PORTAGE-DU-FORT, QC	Un avis a été laissé pour indiquer où et quand l'article peut être ramassé ?		
2017/05/03	13:50	OTTAWA, ON	Article traité		
2017/05/02	17:49	MONTREAL, QC	Article traité		



**Repérer un autre article**  
(/cpotools/apps/track/personal/findByTrackNumber)

## Alertes de service

Ces événements peuvent avoir une incidence sur les calendriers de livraison

**Voyez toutes les alertes de service qui peuvent avoir une incidence sur la livraison de votre courrier**  
(/web/fr/blogs/annoncements/list.page?cattype=annoncements&cat=servicealerts)

---

## Sujets d'aide relatifs au repérage

**Le repérage indique que mon article a été livré avec succès, mais je ne l'ai pas reçu. Que dois-je faire?** (/web/fr/kb/details.page?article=how\_to\_find\_a\_track&cattype=kb&cat=receiving&subcat=tracking)

**Un article que j'ai envoyé vers un autre pays n'a pas encore été livré. Où se trouve-t-il?**  
(/web/fr/kb/details.page?article=track\_international\_&cattype=kb&cat=receiving&subcat=tracking)

**Pourquoi mon article du régime international n'a-t-il pas encore été livré?**  
(/web/fr/kb/details.page?article=delayed\_parcel\_inter&cattype=kb&cat=receiving&subcat=tracking)

**Voir tout** (/web/fr/kb/list.page?cattype=kb&cat=receiving&subcat=tracking)

---

---

A signature has been captured for this item, however the signatory has requested that the signature not be displayed on the web site. Should you require a copy of the signature, please contact Customer Service at 1 888 550-6333. A fee may apply.

Une signature a été saisie pour cet article mais le signataire a précisé qu'il ne veut pas que sa signature soit affichée en ligne. Si vous devez obtenir une copie de la signature, veuillez communiquer avec le service à la clientèle au 1 888 550-6333. Des frais peuvent être applicables.